

PURE STONE

SIZES: 120X120 NR_A, 60X120 NR_A_ASR_E ASR,
90X90 NR_A_ASR, 60X60 NR_A_ASR, 30X60 NR_A

LINEA PURE STONE 6MM

SIZES: 100X300 NR, 100X250 NR,
100X100 NR, 50X100 NR

COLOURS: WHITE, BEIGE, LIGHT GREY, GREY

PURE STONE

MARGRES
CERAMIC TILES

PURE STONE
SIZES: 60X120 NR_A-ASR-E ASR,
90X90 NR_A-ASR, 60X60 NR_A-ASR, 30X60 NR_A
LINEA PURE STONE 6MM
SIZES: 100X300 NR, 100X250 NR,
100X100 NR, 50X100 NR
COLOURS: WHITE, BEIGE, LIGHT GREY, GREY

PURE STONE

THINK OF CHANGE AND ADD SOME PERSONALITY.
CHOOSE AMONG OUR FOUR DIFFERENT STONES.
CHOOSE DIVERSE SCENERIES AND DECIDE BETWEEN
A SMALL, MEDIUM, BIG OR EXTRA BIG FORMAT.
GO FOR DIFFERENT EXPERIENCES. CHOOSE INDOORS OR OUTDOORS.
JUST CHOOSE. **PURE STONE, WORRY LESS, IMAGINE MORE.**

PENSEZ AU CHANGEMENT ET AJOUTER UN PEU DE PERSONNALITÉ.
CHOISISSEZ PARMI NOS QUATRE DIFFÉRENTES PIERRES.
CHANGEZ DE SCÉNARIO ET DÉCIDEZ PARMI LES PETITS, MOYENS,
GRANDS OU TRÈS GRANDS FORMATS.
CHOISISSEZ DES EXPÉRIENCES DIFFÉRENTES.
CHOISISSEZ INTÉRIEUR OU EXTÉRIEUR. IL SUFFIT DE CHOISIR.
PURE STONE. HÉSITEZ MOINS, IMAGINEZ PLUS.

DENKEN SIE ÜBER VERÄNDERUNGEN NACH UND FÜGEN SIE
ETWAS PERSÖNLICHKEIT HINZU.
WÄHLEN SIE AUS UNSEREN VIER VERSCHIEDENEN STEINEN.
WÄHLEN SIE VERSCHIEDENE KULISSEN UND WÄHLEN SIE
ZWISCHEN EINEM KLEINEN, MITTLEREN, GROSSEN ODER
EXTRAGROSSEN FORMAT.
PURE STONE FÜR UNTERSCHIEDLICHE ERFAHRUNGEN.
WÄHLEN SIE DRINNEN ODER DRAUSSEN. WÄHLEN SIE EINFACH.
PURE STONE, WORRY LESS, IMAGINE MORE.

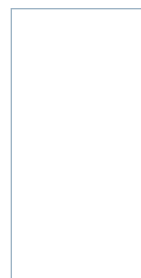
PENSE NA MUDANÇA E ADICIONE UM POUCO
DE PERSONALIDADE.
ESCOLHA ENTRE AS NOSSAS QUATRO DIFERENTES PEDRAS.
MUDE DE CENÁRIO E DECIDA ENTRE OS FORMATOS
PEQUENO, MÉDIO, GRANDE OU EXTRA GRANDE.
ESCOLHA DIFERENTES EXPERIÊNCIAS.
ESCOLHA INTERIOR OU EXTERIOR.ESCOLHA APENAS.
PURE STONE. HESITE MENOS, IMAGINE MAIS.

NINE SIZES

NEUF FORMATS _ NEUN FORMATE _ NOVE FORMATOS



120x120



60x120



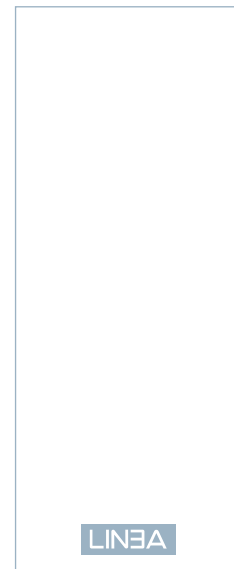
90x90



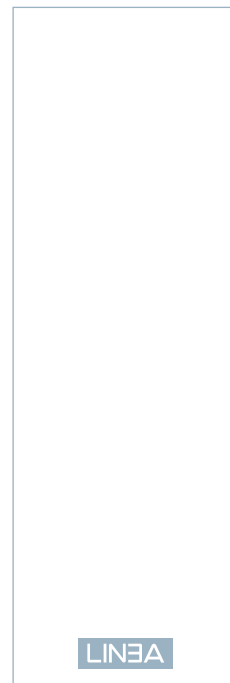
60x60



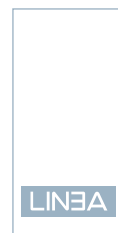
30x60



100x300



100x300



50x100



100x100

FOUR THICKNESSES

QUATRE ÉPAISSEURS _ VIER STÄRKEN _ QUATRO ESPESSURAS

LINEA

6 MM [

8,5 MM [

9,5 MM [

20 MM [

FULL BODY
PORCELAINLAMINATED
PORCELAIN
STONEWARE

UGL

V2



R11

R10

R9

≥36



Pour plus d'informations, veuillez consulter
<http://evaluation.cstb.fr>

THREE FINISHES

TROIS FINITIONS _ DREI OBERFLÄCHEN _ TRÊS ACABAMENTOS

NR

100X300, 100X250, 100X100, 50X100, 120X120, 60X120, 90X90, 60X60, 30X60

A

120X120, 60X120, 90X90, 60X60, 30X60

ASR

60X120, 90X90, 60X60

E ASR

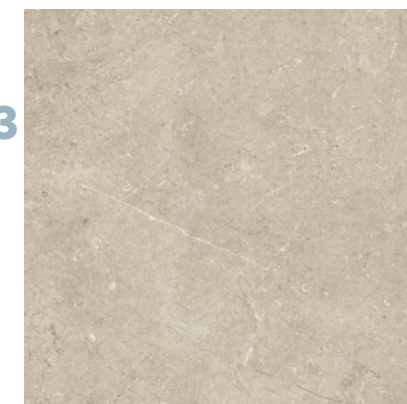
60X120

FOUR COLOURS

QUATRE COULEURS _ VIER FARBEN _ QUATRO CORES

WHITE **PS1**BEIGE **PS2**LIGHT GREY **PS3**GREY **PS4**P R () T E C T[®]

Antibacterial for Life











LINEA 6MM























WHITE PS 1

NR_R10

()

A

()

ASR_E ASR_R11



120X120

MG-5450

60X120

MG-4695

90X90

MG-3960

60X60

MG-2765

30X60

MG-2095

120X120

MG-5700

60X120

MG-4970

90X90

MG-4290

60X60

MG-3080

30X60

MG-2370

60X120 E ASR

MG-7490

60X120 ASR

MG-4695

90X90 ASR

MG-3960

60X60 ASR

MG-2765

LIGHT GREY PS 3

NR_R10

()

A

()

ASR_E ASR_R11



120X120

MG-5450

60X120

MG-4695

90X90

MG-3960

60X60

MG-2765

30X60

MG-2095

120X120

MG-5700

60X120

MG-4970

90X90

MG-4290

60X60

MG-3080

30X60

MG-2370

60X120 E ASR

MG-7490

60X120 ASR

MG-4695

90X90 ASR

MG-3960

60X60 ASR

MG-2765

BEIGE PS 2

NR_R10

()

A

()

ASR_E ASR_R11



120X120

MG-5450

60X120

MG-4695

90X90

MG-3960

60X60

MG-2765

30X60

MG-2095

120X120

MG-5700

60X120

MG-4970

90X90

MG-4290

60X60

MG-3080

30X60

MG-2370

60X120 E ASR

MG-7490

60X120 ASR

MG-4695

90X90 ASR

MG-3960

60X60 ASR

MG-2765

GREY PS 4

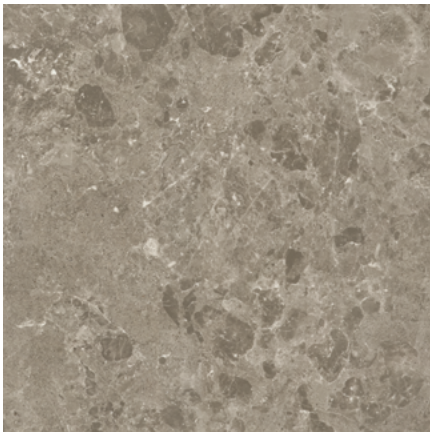
NR_R10

()

A

()

ASR_E ASR_R11



120X120

MG-5450

60X120

MG-4695

90X90

MG-3960

60X60

MG-2765

30X60

MG-2095

120X120

MG-5700

60X120

MG-4970

90X90

MG-4290

60X60

MG-3080

30X60

MG-2370

60X120 E ASR

MG-7490

60X120 ASR

MG-4695

90X90 ASR

MG-3960

60X60 ASR

MG-2765

PR()TECT®

Antibacterial for Life

Available only in Natural Rectified and Soft Shiny finishes.
Uniquement disponible dans les finitions Naturel Rectifié et Adouci.
Nur in den Fertigung Naturbelassen Rektifiziert und Halbpoliert.
Disponível unicamente nos acabamentos Natural Retificado e Amaciado.

DECORS _ DÉCORATIONS _ DEKORATIONEN _ DECORAÇÕES



MASE PURE STONE (all colours)
60x60
A MG-9720

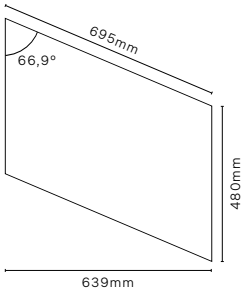


INSERT PURE STONE SILVER*
10x10
MP-6150

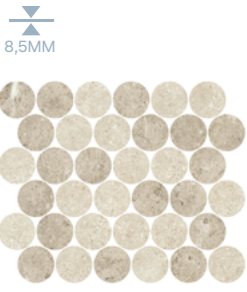
Example of 4 pieces Mase 60x60 and Insert Pure Stone Silver 10x10 composition.
Exemple de composition avec 4 pièces Mase 60x60 et Insert Pure Stone Silver 10x10.
Ein Beispiel für die Zusammensetzung mit 4 Teilen Mase 60x60 und Insert Pure Stone Silver 10x10.
Exemplo de composição com 4 peças Mase 60x60 e Insert Pure Stone Silver 10x10.



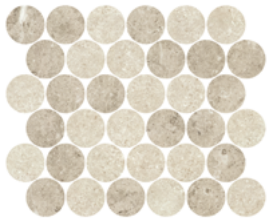
CHEVRON PURE STONE (all colours)*
48x64
A MG-9735



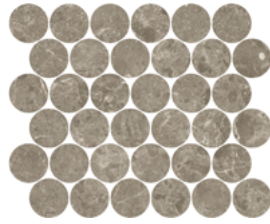
DECORS _ DÉCORATIONS _ DEKORATIONEN _ DECORAÇÕES



MOSAIC CIRCLES PURE STONE
5x5 WHITE BEIGE
28x31,5
A MP-6488



MOSAIC CIRCLES PURE STONE
5x5 WHITE LIGHT GREY
28x31,5
A MP-6488



MOSAIC CIRCLES PURE STONE
5x5 GREY
28x31,5
A MP-6488



MOSAIC PURE STONE
5x5 (all colours)
30x30
A MG-9745



BRICK PURE STONE
(all colours)
30x60
A MP-6350

LISTEL BRUSHED GOLD*
1x1x120
MP-6500

LISTEL BRUSHED SILVER*
1x1x120
MP-6520

LISTEL BRUSHED COPPER*
1x1x120
MP-6560

*Decorative pieces with precious metals are sensitive to acid attacks.
*Les pièces décoratives en métaux précieux sont sensibles aux attaques d'acides.
*Dekorative teile mit Edelmetallen sin gegen Säure empfindlich.
*Peças decorativas com metais preciosos são sensíveis aos ataques ácidos.

Mosaic and Brick decors are net mounted. All decors may feature shade variations regarding the corresponding floor/wall tile standard tile.
Les décorations Mosaic et Brick sont sur trame. Toutes les décorations peuvent souffrir variations de tonalité par rapport aux carreaux base.
Die Mosaic und Brick Dekoration liegen auf einem Netz. Alle Dekorationen können im Vergleich zu den jeweiligen Grundiesen Farbunterschiede aufweisen.
As decorações Mosaic and Brick são sobre rede. Todas as decorações podem sofrer variações de tonalidade em relação aos respectivos mosaicos base.

WHITE LPS 1

LINEA NR _R9



100X300 M3-7730
100X250 M3-7300
100X100 M3-6230
50X100 M3-5230

PR()TECT®
Antibacterial for Life

BEIGE LPS 2

LINEA NR _R9



100X300 M3-7730
100X250 M3-7300
100X100 M3-6230
50X100 M3-5230

LIGHT GREY LPS 3

LINEA NR _R9



100X300 M3-7730
100X250 M3-7300
100X100 M3-6230
50X100 M3-5230

GREY LPS 4

LINEA NR _R9



100X300 M3-7730
100X250 M3-7300
100X100 M3-6230
50X100 M3-5230

LINEA 6MM

LAMINATED
PORCELAIN
STONEWARE

FORGE WHITE LPS1F

LINEA NR _R10



SCALE 1:2

100X300 M3-7730
100X250 M3-7300
100X100 M3-6230
50X100 M3-5230

LAMINATED
PORCELAIN
STONEWARE

PR()TECT[®]
Antibacterial for Life

FORGE LIGHT GREY LPS3F

LINEA NR _R10

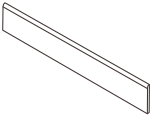
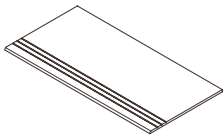
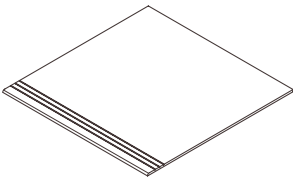


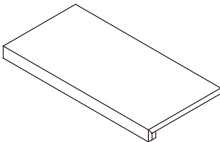
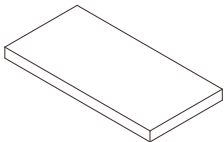
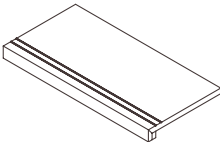
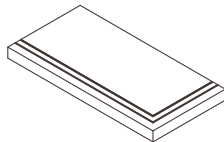
SCALE 1:2

100X300 M3-7730
100X250 M3-7300
100X100 M3-6230
50X100 M3-5230

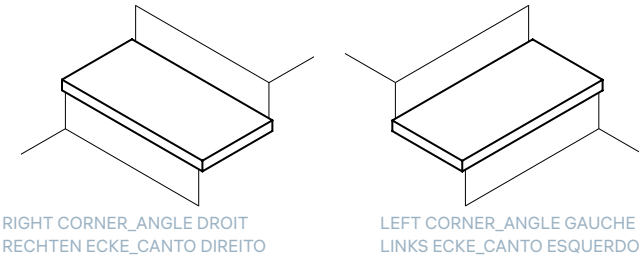
LINEA 6MM

SPECIAL PIECES _ PIÈCES SPÉCIALES _ SPEZIALTEILE _ PEÇAS ESPECIAIS

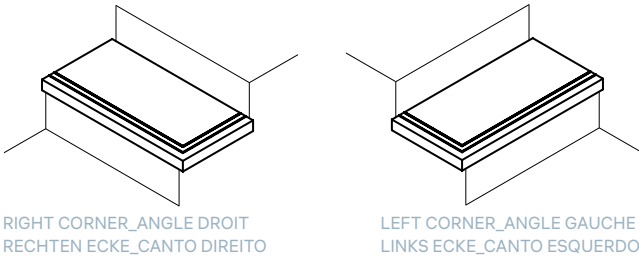
		
SKIRTING PLINTHE SOCKEL RODAPÉ BOLEADO 8x60 _ 3,2"x24" NR MP-6170 A MP-6180 -	STEP TREAD GROOVED NEZ DE MARCHE CREUSÉ STUFENPLATTE MIT RILLEN DEGRAU SULCADO 30x60 _ 12"x24" NR_ASR MP-6240 A MP-6270 -	STEP TREAD GROOVED NEZ DE MARCHE CREUSÉ STUFENPLATTE MIT RILLEN DEGRAU SULCADO 60x60 _ 24"x24" NR_ASR MP-6400 A MP-6430
8x90 _ 3,2"x36" NR MP-6260 A MP-6270 -	30x90 _ 12"x36" NR_ASR MP-6430 A MP-6445 -	
8x120 _ 3,2"x48" NR MP-6260 A MP-6270	30x120 _ 12"x48" NR_ASR MP-6445 A MP-6470	

			
STEP EXTRA THICK NEZ DE MARCHE FORTE ÉPAISSEUR MASSIVE STUFENPLATTE DEGRAU ESPESSURADO 30x60 _ 12"x24" NR_A_ASR MP-6560 - 30x90 _ 12"x36" NR_A_ASR MP-6590 - 30x120 _ 12"x48" NR_A_ASR MP-6650	STEP EXTRA THICK CORNER* NEZ DE MARCHE FORTE ÉPAISSEUR ANGLE* ECKE MASSIVE STUFENPLATTE* DEGRAU ESPESSURADO CANTO* 30x60 _ 12"x24" NR_A_ASR MP-6630 - 30x90 _ 12"x36" NR_A_ASR MP-6650 - 30x120 _ 12"x48" NR_A_ASR MP-6690	STEP EXTRA THICK INOX NEZ DE MARCHE FORTE ÉPAISSEUR INOX MASSIVE STUFENPLATTE INOX DEGRAU ESPESSURADO INOX 30x60 _ 12"x24" NR_A MP-6580 - 30x90 _ 12"x36" NR_A MP-6640 - 30x120 _ 12"x48" NR_A MP-6670	STEP EXTRA THICK CORNER INOX* NEZ DE MARCHE FORTE ÉPAISSEUR ANGLE INOX* ECKE MASSIVE STUFENPLATTE INOX* DEGRAU ESPESSURADO CANTO INOX* 30x60 _ 12"x24" NR_A MP-6650 - 30x90 _ 12"x36" NR_A MP-6690 - 30x120 _ 12"x48" NR_A MP-6710

STEP EXTRA THICK CORNER
NEZ DE MARCHE FORTE ÉPAISSEUR ANGLE
ECKE MASSIVE STUFENPLATTE
DEGRAU ESPESSURADO CANTO



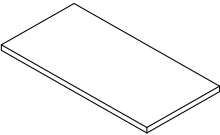
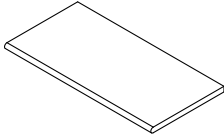
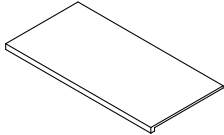
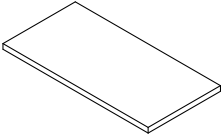
STEP EXTRA THICK CORNER INOX
NEZ DE MARCHE FORTE ÉPAISSEUR ANGLE INOX
ECKE MASSIVE STUFENPLATTE INOX
DEGRAU ESPESSURADO CANTO INOX



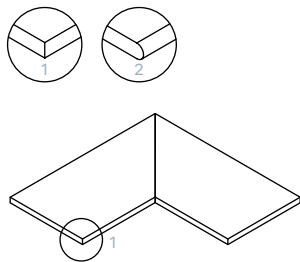
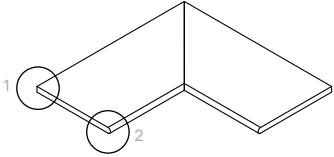
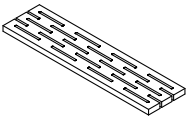
Available in all colours
Disponible dans toutes les couleurs
Erhältlich in allen Farben
Disponível em todas as cores

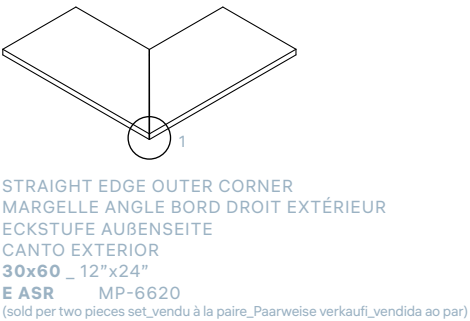
*Available in right and left corner
*Disponible dans les coin droit et gauche
*Erhältlich in der rechten Ecke und links
*Disponível no canto direito e esquerdo

SPECIAL PIECES _ PIÈCES SPÉCIALES _ SPEZIALTEILE _ PEÇAS ESPECIAIS

			
STRAIGHT EDGE MARGELLE STUFENPLATTE BASE 30x60 _ 12"x24" E ASR MP-6490	BULLNOSE MARGELLE ARRONDIE STUFENPLATTE ABGERUNDET BASE BOLEADA 30x60 _ 12"x24" E ASR MP-6500	STEP EXTRA THICK 20MM NEZ DE MARCHE FORTE ÉPAISSEUR 20MM MASSIVE STUFENPLATTE 20MM DEGRAU ESPESSURADO 20MM 30x60 _ 12"x24" E ASR MP-6590 - 30x120 _ 12"x48" E ASR MP-6685	STEP EXTRA THICK 20MM CORNER* NEZ DE MARCHE FORTE ÉPAISSEUR 20MM ANGLE* ECKE MASSIVE STUFENPLATTE 20MM* DEGRAU ESPESSURADO 20MM CANTO* 30x60 _ 12"x24" E ASR MP-6680 - 30x120 _ 12"x48" E ASR MP-6740

SWIMMING POOL EDGES _ MARGELLES DE PISCINE _ BECKENRANDSTEINE _ BORDOS DE PISCINA

		
STRAIGHT EDGE INNER CORNER MARGELLE ANGLE BORD DROIT INTÉRIEUR ECKSTUFE CANTO INTERIOR 30x60 _ 12"x24" E ASR MP-6620 (sold per two pieces set_vendu à la paire_Paarweise verkauft_vendida ao par)	BULLNOSE INNER CORNER MARGELLE BORD INTÉRIEUR ARRONDI ABGERUNDETE INNENECKE (GÄRUNG) CANTO INTERIOR BOLEADO 30x60 _ 12"x24" E ASR MP-6650 (sold per two pieces set_vendu à la paire_Paarweise verkauft_vendida ao par)	OVERFLOW GRILLE MG GRILLE MG ÜBERLAUF MG GRELHA MG 15x60 _ 6"x24" E ASR MP-6520



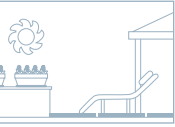
Available in all colours
Disponible dans toutes les couleurs
Erhältlich in allen Farben
Disponível em todas as cores

*Available in right and left corner
*Disponible dans l' angle droit et gauche
*Erhältlich in der rechten Ecke und links
*Disponível no canto direito e esquerdo

INTENDED USES _ DOMAINES D'EMPLOI
VERWENDUNGSZWECKE _ UTILIZAÇÕES PREVISTAS



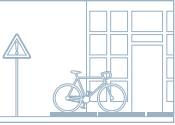
GARDENS AND PUBLIC AREAS
JARDINS ET ESPACES PUBLICS
GÄRTEN UND ÖFFENTLICHE ANLAGEN
JARDINS E ESPAÇOS PÚBLICOS



TERRACES
TERRASSES
TERRASSEN
TERRAÇOS



SEASIDE RESORTS
COMPLEXES BALNÉAIRES
BADEKOMPLEXE UND SEEBÄDER
COMPLEXOS E ESTÂNCIAS BALNEARES



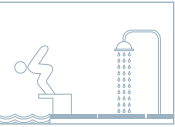
URBAN AREAS
ZONES URBAINES
STÄDTISCHE GEBIETE
ÁREAS URBANAS



PARKING LOTS
PARKINGS
PARKPLÄTZE
PARQUES DE ESTACIONAMENTO



SIDEWALKS AND PEDESTRIAN AREAS
CHAUSSÉES, ZONES PIÉTONNES
BÜRGERSTEIGE, ZUGÄNGE UND ANDERE FUSSGÄNGERZONEN
CALÇADAS, ACESSOS E ZONAS PEDONAIS



POOL SURROUNDING AREAS
CONTOURS DE PISCINES
BEREICHE IN DER UMGEBUNG VON SCHWIMMBECKEN
ENVOLVENTES DE PISCINA

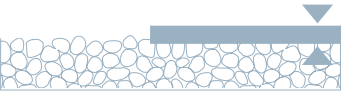


INDUSTRIAL AREAS
ZONES INDUSTRIELLES
INDUSTRIEGEBIETE
ZONAS INDUSTRIAIS

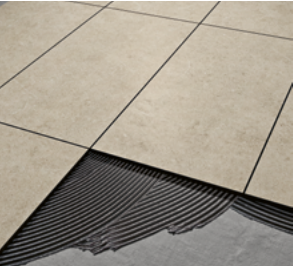
LAYING SOLUTIONS _ SYSTÈMES DE POSE
VERLEGUNGSSYSTEME _ SOLUÇÕES DE APLICAÇÕES



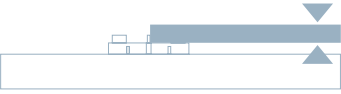
DRY INSTALLATION ON GRASS
POSE EN APPUI SUR HERBE
TROCKENVERLEGUNG AUF GRAS
APLICAÇÃO A SECO SOBRE RELVA



DRY INSTALLATION ON GRAVEL
POSE EN APPUI SUR GRAVIER
TROCKENVERLEGUNG AUF KIES
APLICAÇÃO A SECO SOBRE GRAVILHA



INSTALLATION ON SCREED WITH ADHESIVE
POSE SUR CHAPE AVEC COLLE
KLEBERVERLEGUNG AUF ESTRICH
APLICAÇÃO EM CIMENTO OU BETONILHA



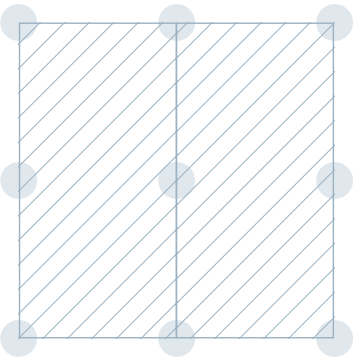
ELEVATED FLOOR INSTALLATION ON A FIXED SUPPORT
POSE SURÉLEVÉE SUR SUPPORT FIXE
DOPPELBODEN-VERLEGUNG AUF FIXEM TRÄGER
APLICAÇÃO SOBREELEVADA NUM SUPORTE FIXO



ELEVATED FLOOR INSTALLATION ON AN ADJUSTABLE SUPPORT
POSE SURÉLEVÉE SUR SUPPORT RÉGLABLE
DOPPELBODEN-VERLEGUNG AUF REGULIERBAREM TRÄGER
APLICAÇÃO SOBREELEVADA NUM SUPORTE AJUSTÁVEL



INSTRUCTIONS FOR MATCHING SIZES AND PEDESTALS IN ELEVATED FLOOR INSTALLATION
INSTRUCTION POUR LE COUPLAGE DES FORMATS ET SUPPORTS LORS DE LA POSE SURÉLEVÉE
ANWEISUNGEN FÜR DIE VERBINDUNG VON FORMATEN UND AUFLAGEN BEI DER VERLEGUNG VON DOPPELBÖDEN
INSTRUÇÕES DE COMBINAÇÃO DE TAMANHOS E SUPORTES NA APLICAÇÃO SOBREELEVADA



60x120 _ 12"x24"

P R () T E C T

Antibacterial for Life

An exclusive line of extremely high performance antimicrobial floor and wall tiles, designed for healthy, safe and protected living spaces.

Une ligne exclusive de sols et revêtements antibactériens aux performances très élevées, pour un habitat sain, sûr et protégé.

Eine exklusive Linie an hochwertigen Fußböden und antibakteriellen Wandverkleidungen, für ein gesundes, sicheres und geschütztes Leben.

Uma linha exclusiva de pavimentos e revestimentos antimicrobianos de altíssima performance, projetada para ambientes saudáveis, seguros e protegidos.

**POWERFUL ACTION**

Eliminates up to 99.9% of bacteria and prevents their reproduction

ACTION PUISSANTE

Élimine jusqu'à 99,9% des bactéries et empêche leur prolifération

LEISTUNGSSTARKE WIRKUNG

Eliminiert bis zu 99,9% Bakterien und ihre Verbreitung verhindern.

AÇÃO POTENTE

Elimina até 99,9% das bactérias e impede a sua reprodução

**CONTINUOUS PROTECTION**

Always active, 24 hours a day, with or without sunlight

PROTECTION CONTINUE

Toujours actif, 24 heures sur 24 avec ou sans lumière naturelle

DAUERSCHUTZ

immer aktiv, Rund um die Uhr, mit oder ohne Sonnenlicht

PROTEÇÃO CONTÍNUA

Permanente ativo, 24 horas por dia com ou sem luz solar

**ETERNAL EFFECTIVENESS**

Thanks to technology integrated into the product

EFFICACITÉ PERMANENTE

Grâce à la technologie intégrée dans le produit

DAUERHAFTE WIRKSAMKEIT

Dank der im Produkt integrierten Technologie

EFICÁCIA PERMANENTE

Graças à tecnologia incorporada no produto

**GUARANTEED QUALITY**

By the partnership with Microban®

QUALITÉ GARANTIE

En partenariat avec Microban®

GARANTIERTE QUALITÄT

Dank der Partnership mit Microban®

QUALIDADE GARANTIDA

Em parceria com a Microban®

**THE SAFEST PLACE IN THE WORLD**

CONTINUOUS ACTIVE ANTIBACTERIAL ACTION

Your safest place.

Our floor and wall coverings incorporate Microban® technology, the world's leading antimicrobial technology, to guarantee, besides beauty and durability of our ceramic products, biological safety for our living, leisure and working environments.

With PROTECT® line, your safety comes first.

Anytime. Anywhere.

PROTECT® line, your safest place in the world.

L'ENDROIT LE PLUS SÛR AU MONDE

ACTION ANTIBACTÉRIENNE ACTIVE EN PERMANENCE

Votre lieu sûr.

Notre carrelage incorpore la technologie Microban®, le leader mondial en technologie antibactérienne, pour assurer, plus que l'esthétique et la durabilité, la santé et la sûreté biologique pour nos espaces à vivre, de loisirs et de travail.

Avec la Ligne PROTECT®, votre sécurité passe avant tout.

À tout moment. N'importe où.

Ligne PROTECT®, l'endroit le plus sûr au monde.

DER SICHERSTE ORT DER WELT

DIE AKTIVE ANTIBAKTERIELLE AKTION GEHT WEITER

Ihr sicherster Platz.

Unsere Boden- und Wandbeläge haben die weltführende Microban® Technologie integriert, welche neben der Schönheit, Eleganz und Haltbarkeit unserer Produkte auch biologische Sicherheit für unser Lebens-, Arbeits- und Freizeitumfeld garantiert.

Mit unserer PROTECT® Linie steht ihre Gesundheit an erster Stelle.

Jederzeit und überall.

PROTECT®, ihr sicherster Platz auf der Welt.

O LOCAL MAIS SEGURO DO MUNDO

AÇÃO ANTIBACTERIANA ATIVA CONTÍNUA

O seu lugar seguro.

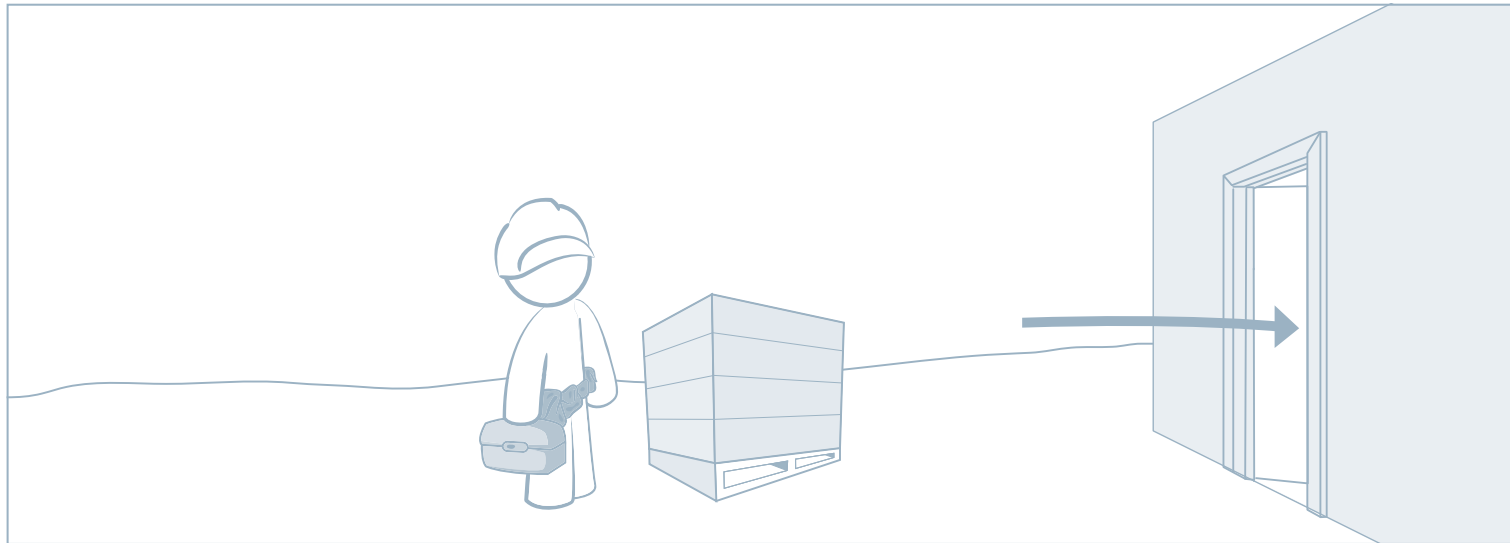
Os nossos pavimentos e revestimentos incorporam a tecnologia Microban®, líder global em tecnologia antibacteriana, para garantir, além da beleza e durabilidade dos nossos produtos cerâmicos, a segurança biológica nos espaços domésticos, de lazer e de trabalho.

Com a Linha PROTECT®, a sua segurança vem primeiro.

Em qualquer lado. Em qualquer altura.

Linha PROTECT® o lugar mais seguro do mundo.

TECHNICAL INFORMATION _ INFORMATION TECHNIQUE _ TECHNISCHE INFORMATION _ INFORMAÇÃO TÉCNICA



Before (beginning the) laying (of) ceramic material, you should take the following aspects into account:

- Check if the ceramic material is suitable for (use at) the selected site, according to its specifications and technical characteristics;
- Check whether there is enough material to conclude the work;
- Check the boxes to see/confirm in the boxes if the product is in the same shade, choice and caliber;
- Claims regarding these items cannot be accepted after tile setting.

The good performance of the ceramic material depends strongly on the conditions of application for which it is extremely important to ensure the following assumptions:

Avant de commencer la pose du matériau céramique, les aspects suivants devront être pris en considération:

- Vérifier si le matériau céramique est indiqué pour une utilisation dans le lieu choisi, conformément à ses spécifications et caractéristiques techniques;
- Vérifier s'il existe la quantité de matériau suffisante pour réaliser le chantier;
- Confirmer dans les boîtes si le produit est du même ton, de la même qualité, et du même calibre;
- Les réclamations relatives au matériel déjà posé ne pourront pas être acceptées.

La bonne performance du matériau céramique dépend fortement des conditions d'application. Il est donc extrêmement important de garantir les conditions préalables suivantes:

Vor dem Beginn der Verlegearbeiten sollten Sie folgende Punkte berücksichtigen:

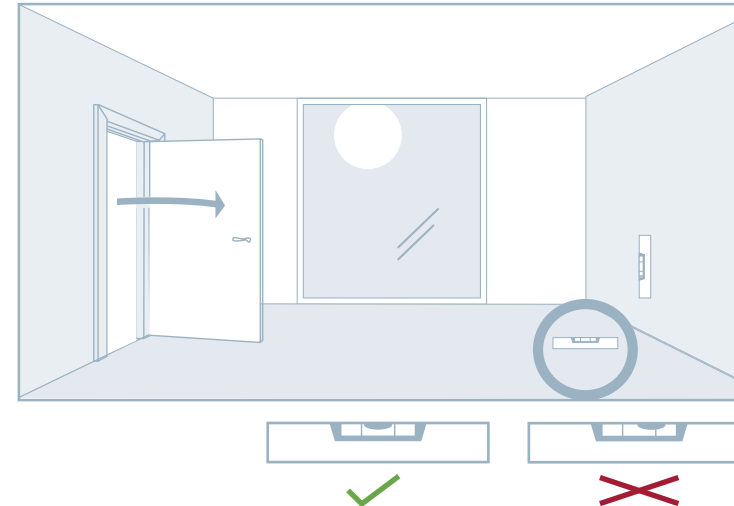
- Bitte überprüfen Sie, ob die gewählte Fliese laut ihrer Oberflächenbeschaffenheit und ihren technischen Eigenschaften geeignet für das Einsatzgebiet ist;
- Bitte prüfen Sie nach, ob die Menge der gewählten Fliese ausreicht, um das geplante Bauprojekt fertig zu stellen;
- Bitte prüfen Sie, ob die Fliesen aus verschiedenen Kartons dieselbe Beschaffenheit, (Ton, Wahl und Kaliber) haben;
- Diesbezügliche Beanstandungen können nach der verlegung nicht berücksichtigt werden.

- Die Leistungsfähigkeit der Fliese hängt stark davon ab, wie die Fliesen verlegt werden. Daher ist es sehr wichtig, die folgenden Punkte zu beachten:

Antes de iniciar o assentamento do material cerâmico, deverá ter em consideração os seguintes aspetos:

- Verificar se o material cerâmico é indicado para utilizar no local selecionado de acordo com as suas especificações e características técnicas;
- Verificar se existe material suficiente para realizar a obra;
- Confirmar nas caixas se o produto é da mesma tonalidade/lote, escolha e calibre;
- Não se aceitam reclamações relativas a materiais já aplicados.

O bom desempenho do material cerâmico depende fortemente das condições de aplicação pelo que é de extrema importância garantir os seguintes pressupostos:



01

SUPPORT

The support must be stable, free of debris, dust and cracks. Curing times and stability of the treatments to which the support may have been subjected should be respected. You should check its flatness and stabilize it, if necessary with the help of products suitable for the purpose. These aspects are vital for wall and floor ceramic tiles.

LE SUPPORT

Le support doit être stable, exempt de résidus, fentes et poussières. Les temps de durcissement et de stabilité des traitements auxquels il doit être soumis devront être respectés.

La planéité du support doit être vérifiée et le nivellement doit être réalisé si cela est nécessaire, à l'aide de produits appropriés.

Ces aspects sont essentiels pour les revêtements de sol et muraux céramiques.

DER UNTERGRUND

Der Untergrund muss stabil, sauber, sowie frei von Rissen und Staub sein. Sollte der Untergrund vor dem Verlegen der Fliesen speziell behandelt werden müssen, so sollten Sie darauf achten, dass die Behandlung gut gelungen und abgeschlossen ist, bevor Sie die Fliesen verlegen.

Sie sollten den Untergrund inspizieren. Falls er nicht eben ist, muss er mit Hilfe von passenden Produkten grundiert werden.

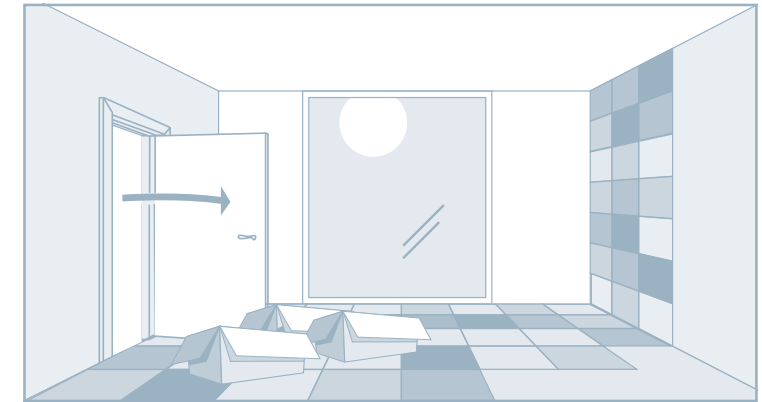
Diese Vorsicht ist angebracht und eine unabdingbare Voraussetzung für das fachgerechte Verlegen von Boden- und Wandfliesen.

O SUPORTE

O suporte deve apresentar-se estável, limpo de resíduos, fendas e poeiras. Deverão ser respeitados os tempos de cura e estabilidade dos tratamentos a que possa ter sido sujeito.

Deve fazer-se a verificação da planaridade do mesmo, procedendo à regularização, se necessário com a ajuda de produtos adequados a esse fim.

Estes aspetos são vitais para pavimentos e revestimentos cerâmicos.



02

MATERIAL

For a better visual effect of the product, it is advisable to use alternating ceramic pieces taken from various packages simultaneously.

If the product has shade variations or has different graphics and shades, it should be applied randomly.

LE MATÉRIAU

Pour obtenir un meilleur effet visuel avec le produit, il est conseillé d'utiliser de forme alternée des pièces céramiques retirées simultanément de plusieurs emballages.

Si le produit est dénuancé ou a un aspect graphique différent et une tonalité différente, il devra être appliqué de forme aléatoire.

DAS MATERIAL

Damit Sie das beste Ergebnis erzielen, ist es ratsam, die Fliesen immer aus verschiedenen Paketen zu wählen und in regelmäßig abwechselnder Folge zu verlegen.

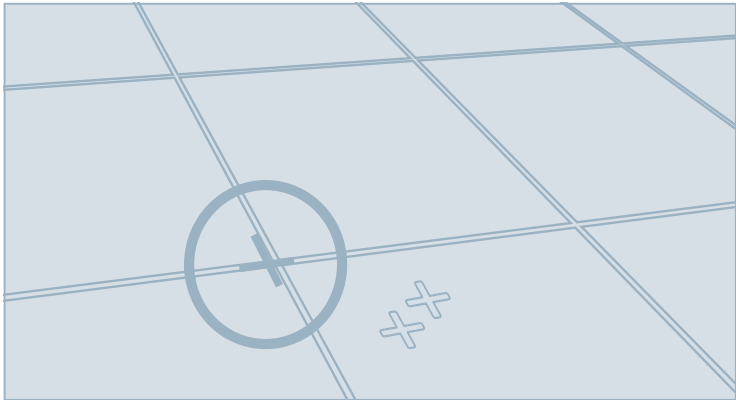
Falls das Produkt diverse Farbschattierung, einen unterschiedliche Farbton oder grafisches Design aufweist, müssen die Fliesen auf diese Weise verlegt werden.

O MATERIAL

Para obter um melhor efeito visual do produto, aconselha-se a utilização, alternada, de peças cerâmicas retiradas de várias embalagens em simultâneo.

Caso o produto seja destonalizado ou tenha gráfica e tonalidade diferente, deverá ser aplicado de forma aleatória.

TECHNICAL INFORMATION _ INFORMATION TECHNIQUE _ TECHNISCHE INFORMATION _ INFORMAÇÃO TÉCNICA



≥ 2mm ≥ 3mm

03

JOINTS FOR TILE-LAYING

For a perfect application of the ceramic pieces, you should definitely use joints. They fulfill important aesthetic and technical functions, facilitating alignment of the materials, absorbing any possible deformation liable to be felt in the structure - floor and wall - thus preventing the transmission of deformations to the ceramic pieces. Use the minimum recommended joints so as to ensure a good aesthetic aspect of the ceramic pieces, and respect the rules of application as follows:

NOTE: Regardless of the values presented here, the person applying it should always follow the regulations of the countries where he is doing this application work.

JOINTS DE POSE

L'utilisation de joints de pose est obligatoire afin d'obtenir une pose parfaite des pièces céramiques,. Ils remplissent une importante fonction esthétique et technique. Ils facilitent l'alignement des matériaux et absorbent d'éventuelles déformations qui peuvent se produire dans la structure – sols et murs – et empêchent donc la transmission de ces déformations aux pièces céramiques.

Utiliser Les joints minimaux recommandés afin de garantir un bon aspect esthétique des pièces céramiques et respecter les normes d'application sont les suivants:

REMARQUE: Indépendamment des valeurs ici présentées, l'applicateur devra toujours suivre les réglementations du pays où il réalise ce travail d'application.

DAS VERFUGEN

Um die keramischen Platten perfekt zu verlegen, sollten Sie die Wand oder den Boden ordnungsgemäß verfugen. Die Fugen haben wichtige ästhetische und technische Funktionen. Sie erleichtern das Aufreihen der Fliesen; sie absorbieren eventuelle Verformungen der Wand oder des Bodens, und vermeiden dadurch die Übertragung dieser Verformungen auf die Fliesen.

Die empfohlenen Fugenbreiten, welche eine schöne Optik sowie eine regelgerechte Verlegung gewährleisten, sind nachfolgend angegeben:

WICHTIG: Abgesehen von den oben angegebenen Fugenbreiten, muss der Fliesenleger immer den jeweils geltenden landesspezifischen Vorschriften Folge leisten.

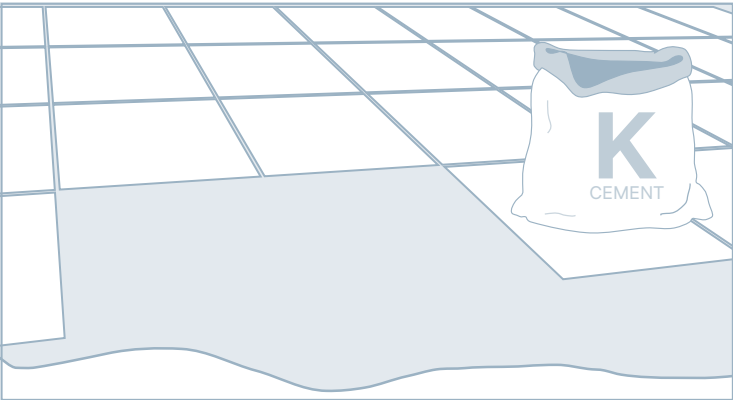
JUNTAS DE ASSENTAMENTO

Tendo em vista uma perfeita aplicação das peças cerâmicas, deve usar-se obrigatoriamente juntas de assentamento. Estas cumprem importantes funções estéticas e técnicas, facilitando o alinhamento dos materiais, absorvendo eventuais deformações que se possam fazer sentir na estrutura – chão e parede – e impedindo, assim, a transmissão destas deformações às peças cerâmicas. Utilizar as juntas mínimas recomendadas de forma a garantir um bom aspeto estético das peças cerâmicas, bem como respeitar as normas de aplicação.

NOTA: independentemente dos valores aqui apresentados, o aplicador deverá sempre seguir as normativas dos países onde está a fazer este trabalho de aplicação.

	application . pose . anwendung . aplicação		
finishing finition fertigung acabamento	indoor intérieur innen interior	outdoor extérieur außen exterior	raised floor. dalles sur plot doppelboden sobreelevado
natural naturel naturbelassen natural	3mm	4mm*	-
rectified rectifié rektifiziert retificado	2mm	3mm*	-
20mm rectified 20mm rectifié 20mm rektifiziert 20mm retificado	2mm	3mm*	3mm

* it's recommended to increase in 2mm the minimum joint in the darker colours.
For further information please go to our website and read product's technical data sheet.
* pour les couleurs foncées il est recommandé de rajouter 2mm au joint minimum.
Consultez la fiche technique du produit respectif sur le site web.
* Bei dunklen Farben wird empfohlen, 2 mm zur Mindestfuge noch weiter hinzuzufügen.
Konsultieren Sie das technische Datenblatt des Produkts auf der Website.
* para as cores escuras recomenda-se acrescentar 2mm à junta mínima. Consultar a ficha técnica do respetivo produto no site



04

GLUE AND MORTAR

The mortars, grouting mortars, glue-cements, and glues to be used should take into account both the support and the intended purpose of the ceramic pieces - indoor, outdoor, wall, floor - and their typology – Porcelain stoneware. You should follow the instructions provided by the manufacturer on its use.

COLLE ET MORTIERS

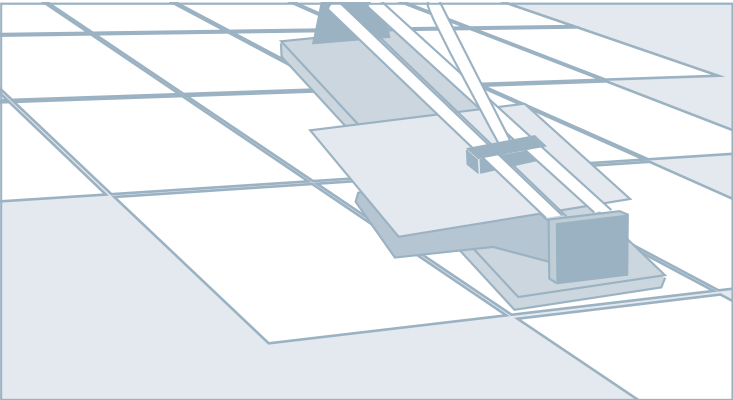
Les mortiers, mortiers de rejointoiement, ciments-colles et colles à utiliser devront tenir compte du support et de la fin à laquelle sont destinées les pièces céramiques - intérieur, extérieur, mur, plancher - ainsi que de leur typologie - Grès cérame. Vous devrez suivre les instructions indiquées par le fabricant pour son utilisation.

KLEBER UND MÖRTEL

Welchen Mörtel, welchen Zementkleber oder welche andere Verbundmittel Sie am besten verwenden, hängt sowohl vom Untergrund als auch vom Material (Monoporosa, glasierte Fliesen) ab. Es kommt ebenso darauf an, ob die Fliesen im Außen- Feinsteinzeug. Bitte befolgen Sie die Herstellerangaben zum Gebrauch des Produktes.

COLA E ARGAMASSAS

As argamassas, argamassas de rejuntamento, cimentos-colas e colas a utilizar deverão ter em conta o suporte e o fim a que se destinam as peças cerâmicas - interior, exterior, parede, pavimento - e a sua tipologia - Grés porcelânico. Deverá seguir as instruções indicadas pelo fabricante sobre a sua utilização.



05

CUTTING INSTRUCTIONS

We recommend wet cutting or the score and snap method during the installation process. Do not dry cut using power tools during the installation process. Improper installation techniques could expose installer to harmful silica dust.

INSTRUCTIONS DE DÉCOUPE

Nous recommandons la découpe avec refroidissement d'eau ou usage d'un découplant manuel avec méthode de marçage et decoupage pendant la pose. Ne pas utiliser d'outils électriques ou de decoupage à sec pendant la pose. Des techniques de pose inadéquates pourront exposer le poseur à des poussières de sylice et nuire à la santé.

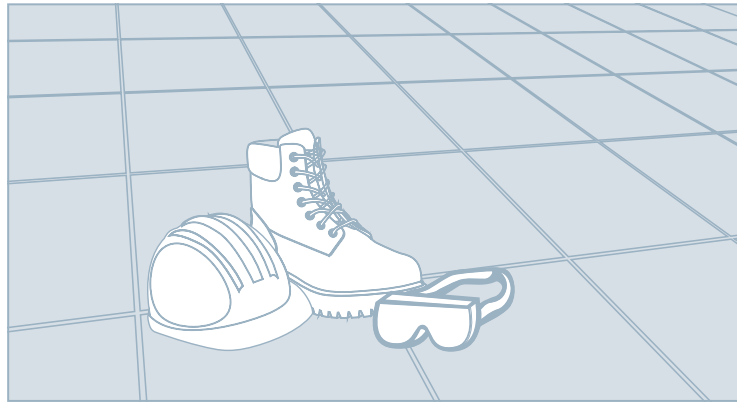
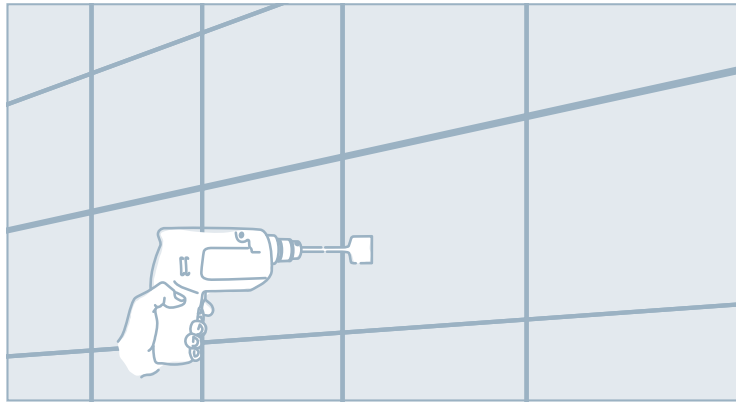
SCHNEIDEEMPFEHLUNG

Wir empfehlen das Nassschneiden oder die Ritz- und Brechmethode während des Installationsprozesses. Während des Installationsvorgangs nicht mit Elektrowerkzeugen trocken schneiden. Durch unsachgemäße Installationstechniken kann der Installateur schädlichem Quarzstaub ausgesetzt werden.

INSTRUÇÕES DE CORTE

Recomendamos o corte com arrefecimento de água ou utilização de cortador manual com método de marcação e corte durante o processo de instalação. Não usar ferramentas elétricas com corte a seco durante o processo de instalação. Técnicas de instalação impróprias poderão expor o instalador à poeira de sílica de forma prejudicial.

TECHNICAL INFORMATION _ INFORMATION TECHNIQUE _ TECHNISCHE INFORMATION _ INFORMAÇÃO TÉCNICA



06

HOLES

For drilling you should use diamond twist drills with a diameter adaptable to the desired hole.

PERÇAGES

Pour le perçage, utiliser des trépan diamantés avec un diamètre adapté au trou désiré.

LÖCHER

Löcher sollten im gewünschten Durchmesser mittels einer Diamanthammerbohrkrone in die Fliese gebohrt werden.

FUROS

Na furação deverão ser utilizadas brocas cranianas diamantadas com diâmetro adaptável ao furo pretendido.

07

SAFETY AND PREPARATION FOR LAYING THE MATERIAL

We advise the use of appropriate PPE (personal protective equipment), namely safety footwear, protective gloves and even goggles (safety glasses) and hearing protection in operations of cutting material.

Good practices must be followed in terms of lifting and carrying loads.

SÉCURITÉ LORS DE LA PRÉPARATION ET DE LA POSE DU MATÉRIAU

Il est conseillé d'utiliser un EPI (équipement de protection individuelle) approprié, notamment des chaussures de sécurité, des gants de protection, mais aussi des lunettes et une protection auditive lors des opérations de coupe du matériau.

Respectez les bonnes pratiques concernant le levage et le transport manuel de charges devront être appliquées.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS VERLEGEN VON FLIESEN

Wir empfehlen Ihnen, immer die passende Schutzkleidung zu tragen. Wir ermahnen Sie eindringlich, Schutzschuhe, -handschuhe, -brille sowie Gehörschutz zu benutzen, wenn Sie die Fliesen zuschneiden.

Achten Sie bitte auf die richtige Körperhaltung, wenn Sie Lasten heben und tragen.

SEGURANÇA NA PREPARAÇÃO E ASSENTAMENTO DO MATERIAL

Aconselha-se a utilização de EPI (equipamento de proteção individual) adequado, nomeadamente, calçado de segurança, luvas de proteção e ainda óculos e proteção auditiva nas operações de corte do material.

Devem ser cumpridas as boas práticas a nível do levantamento e transporte manual de cargas.

08

PROTECTION AND CLEANING

All residues of glue and grout mortar should be cleaned from the surface of the parts immediately after application and in accordance with the manufacturer's instructions. Immediately after the laying of ceramic material it is recommended that the ceramic parts are / will be duly protected. For dirt removal after the work, such as left-over joints, cements, etc., it is recommended that you use a buffered descaling acid to remove all residues.

In daily maintenance, ordinary detergents may be used, respecting the dilutions recommended by the respective manufacturer.

Regarding decorated pieces, you should avoid the use of abrasive cleansers that may damage the pieces.

Pieces decorated through the depositing of titanium particles - Gold and Silver - which give them a metallic aspect should be handled with care. The final cleaning and maintenance of this type of product should be made with detergents suitable for metals - stainless steel brightener - so as to create an antistatic effect that can repel dirt and protect the product from fats and corrosion.

Regular cleaning of the product should be done with a damp cloth moisturized with water or window cleaner, and after it gets dry, a dry cloth shall be used.

PROTECTION ET NETTOYAGE

Tous les résidus de colle et de mortier de jointoiement doivent être nettoyés de la surface des pièces immédiatement après l'application et conformément aux instructions du fabricant.

Immédiatement après la pose du matériau céramique, il est recommandé de protéger correctement les pièces céramiques. Pour l'élimination de la saleté résultant des travaux, comme les résidus de joints, ciments, etc., il est recommandé d'utiliser un acide tamponné désincrustant.

L'entretien quotidien pourra être réalisé avec des détergents ordinaires, en respectant les dilutions recommandées par le fabricant respectif.

Pour les pièces décorées, l'utilisation de produits de nettoyage abrasifs devra être évitée car ils pourront endommager les pièces.

Les pièces décorées grâce au dépôt de particules de titane - Gold et Silver - qui lui confèrent un aspect métallique, devront être manipulées avec soin. Le nettoyage final et d'entretien de ce type de produit devra être réalisé avec des détergents spécifiques pour les métaux - agent de brillantage d'acier inox - afin de créer un effet antistatique qui puisse repousser la saleté et protéger le produit des graisses et de la corrosion.

Le nettoyage régulier du produit doit être effectué avec un chiffon imbibé d'eau ou de nettoyant pour vitres et, après séchage, on doit passer un chiffon sec.

SCHUTZ UND REINIGUNG

Alle Rückstände von Klebstoff und Fugenmörtel sollten von der Oberfläche der Stücke unmittelbar nach dem Auftragen und in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers gereinigt werden.

Bitte vergessen Sie nicht sofort nach Beendigung der Verlegearbeiten, die verflieste Fläche ordnungsgemäß zu schützen. Waschen Sie die verflieste Fläche mit Säure um etwaigen Schmutz (wie z.B.: Schlieren vom Fugenmaterial, Zement, etc.) zu beseitigen. Für die alltägliche Pflege empfehlen wir die Verwendung von handelsüblichen Reinigungsmitteln. Beachten Sie bitte die Verdünnungsanweisung des Herstellers des Produktes. Die Pflege und die Reinigung der keramischen Platten ist sehr einfach und sollte mit neutralen Putzmitteln durchgeführt werden.

Bitte befolgen Sie die Herstellerangaben zum Gebrauch des Produktes.

Schleifmittel können zur Beschädigung der Dekore führen und sind daher zu vermeiden. Gold und Silver Stücke die durch die Ablagerung von Titanpartikeln - die ihnen einen metallischen Aspekt geben, verziert sind, sollten mit Vorsicht behandelt werden. Die Endreinigung und Wartung dieses Produkttyps sollte mit für Metalle geeigneten Reinigungsmitteln - Aufheller aus rostfreiem Stahl - durchgeführt werden, um eine antistatische Wirkung zu erzielen, die Schmutz abweisen und das Produkt vor Fetten und Korrosion schützen kann.

Die regelmäßige Reinigung des Produkts sollte mit einem mit Wasser oder Glasreiniger angefeuchteten Tuch erfolgen. Nach dem Trocknen sollte man die Flächen mit einem trockenen Tuch abwischen.

PROTEÇÃO E LIMPEZA

Todos os resíduos de cola e argamassa de rejuntamento devem ser limpos da superfície das peças, imediatamente após a sua aplicação e de acordo com as instruções do fabricante.

Imediatamente após o assentamento do material cerâmico recomenda-se que as peças cerâmicas sejam devidamente protegidas. Para remoção de sujidade pós-obra, tais como resto de junta, cimentos, etc, recomenda-se a utilização de um ácido desincrustante tamponado para remoção de todos os resíduos.

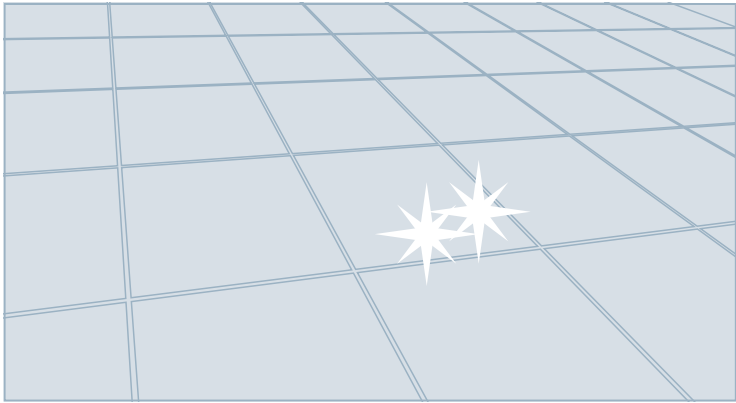
Na manutenção diária poderão ser utilizados detergentes comuns, respeitando as diluições recomendadas pelo respetivo fabricante.

Relativamente às peças decoradas, dever-se-á evitar a utilização de produtos de limpeza abrasivos, que poderão danificar as peças.

As peças decoradas através da deposição de partículas de titânio - acabamento gold e silver - que lhe conferem um aspeto metálico deverão ser manuseadas com cuidado. A limpeza final e de manutenção deste tipo de produto deverá ser feita com detergentes próprios para metais - brilhantador de aço inox - de forma a criar um efeito antiestático que possa repelir a sujidade e proteger o produto de gorduras e corrosão.

A limpeza regular do produto deverá ser feita com um pano humedecido em água ou limpa-vidros e após secagem deverá ser passado um pano seco.

TECHNICAL INFORMATION _ INFORMATION TECHNIQUE _ TECHNISCHE INFORMATION _ INFORMAÇÃO TÉCNICA



09

POLISHED AND SOFT SHINY PRODUCTS

The parts of POLISHED and SOFT SHINY finishes series require specialized application and maintenance treatment.

The POLISHED and SOFT SHINY finishes are recommended, as well as for wall cladding, also for flooring in residential or light commercial areas that are not subjected to heavy traffic, where anti-slip characteristics are not required. The occasional presence of small inconsistencies or little spots on the surface is to be considered a characteristic of the material and of its unique production process. If the product is laid in direct contact with external environments, it is recommended to use protective solutions to reduce the formation of scratches.

Glue and Mortar
Preferably use mortars for grouting of color identical to the color of the product, and according to its specification - stoneware.

Application
In its application, you should take utmost care in removing the mortars used for grouting. Cleaning must be carried out with a wet cloth or sponge while the joint mortars are still wet, and avoid the use of abrasive detergents that could damage the parts.

Protection and Cleaning
The final cleaning and maintenance of the product should be done with suitable detergents for floorings.

Diluted highly concentrated detergent should be used in accordance with the supplier's instructions and, depending on the degree of dirt, dilution of the detergent may be greatly reduced and in some cases may reach the proportion of 1/3 (detergent / water).

Scrub with a micro-fiber cleaning cloth.

If the product is heavily soiled, we advise you to clean it manually.

In very exceptional cases of non-removal of dirt with the above presented method, we recommend the use of a white polymer foam (1) used only with water.

(1) Commercially known as magic sponge

PRODUITS POLIS ET ADOUCIS

Les pièces des séries à finition POLI et ADOUCI nécessitent un traitement d'application et d'entretien spécialisé.

En plus des revêtements, la finition POLI et ADOUCI est également recommandée pour les sols dans les environnements résidentiels ou commerciaux légers peu soumis à des contraintes élevées, pour lesquels aucune prestation antidérapante n'est requise. La présence sporadique de petites irrégularités ou de points à la surface doit être considérée comme une caractéristique du matériau et de sa fabrication particulière. Si le produit est placé en contact direct avec l'extérieur, il est conseillé d'utiliser des solutions de protection afin d'éviter la formation de rayures. Dans les zones à passage de charges lourdes concentrées, l'utilisation de produits d'épaisseur réduite n'est pas recommandée.

Colle et mortier
Utilisez des mortiers pour le jointoiment, de préférence de couleur identique à celle du produit, et selon les spécifications du produit - grès.

Application
Lors de l'application, vous devez faire très attention à l'enlèvement des mortiers utilisés pour le jointement. Le nettoyage doit être effectué avec un chiffon humide ou une éponge, alors que les mortiers des joints sont encore humides, et on doit éviter l'utilisation de détergents abrasifs qui pourraient endommager les pièces.

Protection et nettoyage
Le nettoyage final et l'entretien du produit doivent être effectués avec des détergents appro-

priés pour les revêtements de sol.

On doit utiliser un détergent hautement concentré, dilué conformément aux instructions du fournisseur. En fonction du degré de salissure, la dilution du détergent pourra être peut être considérablement réduite et dans certains cas, elle peut atteindre la proportion de 1/3 (détergent/eau).

Frotter avec un chiffon de nettoyage en microfibre.

Si le produit est très sale, nous vous conseillons de le nettoyer à la main.

Dans les cas très exceptionnels de non-élimination de la saleté avec la méthode présentée ci-dessus, nous recommandons l'utilisation d'une mousse polymère blanche (1) utilisée uniquement avec de l'eau.

(1) Commercialement appelée éponge magique

POLIERTE UND HALBPOLIERT PRODUKTE

Die Serien Reihen mit POLIERTER und HALB POLIERTER Fertigstellung erfordern eine spezielle Anwendung und Wartung.

Die POLIERTEN und HALBPOLIERTEN Oberflächen werden nicht nur für Wandverkleidungen empfohlen, sondern auch für Böden in Wohn- bzw. Gewerbebereichen, die keiner hohen Belastung ausgesetzt sind und bei denen keine rutschhemmende Wirkung erforderlich ist. Das sporadischeVorhandensein von kleinen Unebenheiten oder Punkten auf der Oberfläche ist als ein Merkmal von Material und besondererVerarbeitung zu betrachten. Wird das Produkt in direkten Kontakt mit der Außenseite gebracht, wird empfohlen, Schutzlösungen zu verwenden, um die Bildung von Kratzern zu vermeiden. In Bereichen, die schwerer Belastung ausgesetzt sind, ist die Verwendung von Produkten mit reduzierter Stärke nicht empfehlenswert.

Klebstoff und Mörtel
Verwenden Sie Betumenmasse, vorzugsweise mit einer Farbe, die mit der Farbe des Produkts identisch ist, und gemäß der Produktspezifikation - Steinzeug.

Anwendung und erste Reinigung
Sie sollten beim Entfernen des zur Ausfugung verwendeten Mörtels vorsichtig vorgehen. Die Reinigung sollte durchgeführt werden, solange der Fugenmörtel noch feucht ist. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder einen Schwamm und vermeiden Sie kratzenden oder scheuernden Mittel, die die Teile beschädigen könnten.

Wenn die Teile einen trockenen Überschuss an Abdichtung aufweisen, entfernen Sie sie am besten mit einem sauberen, trockenen Papiertuch oder einem Stofftuch. Diese Reinigung kann entweder manuell oder mit einem geeigneten Spatel erfolgen.

Wir empfehlen, bei dieser Reinigung keine Schleifmittel oder kontaminierenden Materialien zu verwenden.

Wenn für die Reinigung flüssige Produkte verwendet werden, kann dies dazu führen, dass die gewünschte Wirksamkeit der abweisenden und schützenden Behandlung mit der wasserfesten Anwendung verringert wird.

Wartung
Die finale Reinigung und Pflege des Produkts muss mit für Fußböden geeigneten Reinigungsmitteln erfolgen.

Es sollte ein hochkonzentriertes Reinigungsmittel verwendet werden, das gemäß den Anweisungen des Lieferanten verdünnt werden soll. Je nach Verschmutzungsgrad muss die Verdünnung des Waschmittels möglicherweise erheblich reduziert werden, in einigen Fällen mit einem Anteil von 1/3 (Reinigungsmittel / Wasser).

Mit einem Mikrofaser-Reinigungstuch einreiben.

Wenn das Produkt sehr schmutzig ist, empfehlen wir, es manuell zu reinigen.

In Ausnahmefällen, in denen mit der oben beschriebenen Methode der Schmutz nicht entfer-

nt werden kann, empfehlen wir die Verwendung eines weißen Polymerschaums (1), der nur mit Wasser verwendet wird.

(1) Im Handel als magischer Schwamm bekannt.

PRODUTOS POLIDOS E AMACIADOS

As peças das séries de acabamento polido e amaciado exigem um tratamento de aplicação e de manutenção especializadas.

O acabamento POLIDO e AMACIADO, para além de ser aconselhado para revestimentos, é também indicado para pavimentos de ambientes residenciais ou comerciais de tráfego ligeiro, não sujeitos a elevada utilização, ou onde não sejam requeridas quaisquer prestações antiderrapantes. A presença esporádica de pequenas não uniformidades ou pontos na superfície deve ser considerada uma característica do material e do seu particular acabamento.

Se o produto for colocado em contato direto com o exterior, recomenda-se o uso de soluções protetoras de modo a reduzir a possibilidade de formação de riscos. É da responsabilidade do instalador providenciar sempre a proteção das peças cerâmicas acabadas e limpas, antes da entrega ao cliente, utilizando materiais de proteção adequados (por ex. painéis de aglomerado, folhas de cartão, etc.).

Cola e Argamassa
Utilizar argamassas para betumação, de preferência de cor idêntica á cor do produto, e de acordo com a especificação do produto - grés.

Aplicação e primeira limpeza
Na sua aplicação deverá ter o máximo cuidado na remoção das argamassas utilizadas para rejuntar. A limpeza deve ser efetuada, enquanto as argamassas da junta ainda estiverem húmidas, com um pano ou esponja molhada, devendo-se evitar a utilização de detergentes abrasivos que poderão danificar as peças.

Caso as peças apresentem excesso seco de impermeabilizante, a melhor forma de o remover é, esfregando com papel ou pano limpo e seco, podendo essa limpeza ser realizada manualmente ou usando uma monoespátula apropriada.

Aconselhamos que esta limpeza seja realizada sem nenhum tipo de materiais abrasivos ou contaminantes.

Uma eventual limpeza com produtos líquidos pode ser potenciadora na diminuição da eficácia do tratamento repelente e protetivo pretendido com a aplicação impermeabilizante.

Manutenção
A limpeza final e de manutenção do produto deverá ser feito com detergentes próprios para pavimento.

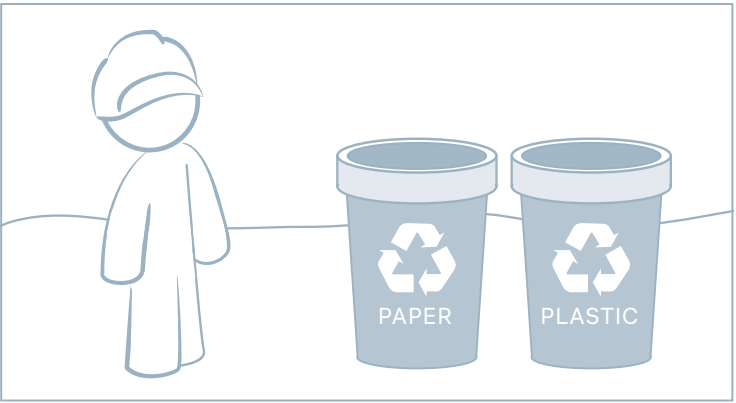
Deverá ser usado detergente de alta concentração diluído conforme a indicação do fornecedor, e dependendo do grau de sujidade, a diluição do detergente poderá ter de ser bastante reduzida, podendo em alguns casos chegar à proporção de 1/3 (detergente/água).

Esfregar com um pano de limpeza de micro-fibra.

No caso de o produto apresentar muita sujidade, aconselhamos a que a limpeza seja feita manualmente.

Em casos muito excecionais da não remoção da sujidade com o método apresentado acima, recomendamos o uso de uma espuma polimérica branca(1) usada apenas com água.

(1) Comercialmente conhecida como esponja mágica.



10

LIFE CYCLE

The environmental impacts of our products are distributed through their life cycle comprising extraction, raw materials transport, production, distribution, use and end of life. Margres minimize these impacts through good practices of environmental management. At the end of the product 's life cycle, Margres asks for your best management, favoring the reuse or recycling in a perspective of a circular economy.

CYCLE DE VIE

Les impacts environnementaux de nos produits sont distribués tout au long de leur cycle de vie, dans les phases d'extraction, de transport des matières premières, de production, de distribution, d'utilisation et de fin de vie. Chez Margres on minimise ces impacts environnementaux grâce aux bonnes pratiques de gestion de l'environnement. Dans l'utilisation et la fin de vie, on appelle à votre meilleure gestion en privilégiant la réutilisation ou le recyclage dans une perspective d'économie circulaire.

LEBENSZYKLUS

Die Umweltbelastung unserer Produkte prägt jede Phase ihres Lebenszyklus – die Gewinnung und das Transport der Rohstoffe, die Produktion, die Lieferung, der Gebrauch, die Entsorgung. Margres verniedlicht durch gute Programme des Umweltmanagements die Umweltbelastung.

In der Phase des Gebrauchs und der Entsorgung bitten wir Sie um eine bevorzugte Auswahl von Weiterverwenden oder Recycling.

CICLO DE VIDA

Os impactos ambientais dos nossos produtos distribuem-se ao longo do seu ciclo de vida, nas etapas extração, transporte de matérias-primas, produção, distribuição, uso e fim de vida. A Margres minimiza estes impactes ambientais, através de boas práticas de gestão ambiental.

No uso e fim de vida, apelamos à vossa melhor gestão, privilegiando a reutilização ou a reciclagem numa perspectiva de economia circular.

TECHNICAL FEATURES _ DONNÉES TECHNIQUES _ TECHNISCHEN EIGENSCHAFTEN _ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ISO 13006 _ EN14411 _ GRUPO BIa UGL

EN 13306 _ EN14411 _ GUPO Bia UGL				PURE STONE		
Technical Features Données Techniques Technische Eigenschaften Características Técnicas		Test method Méthode d'essai Pruefmethode Norma	Prescribed Value Valeur Prescrite Vorgeschriebener Wert Valor Prescrito	Typical Value Valeur Typique Typischer Wert Valor Típico		
	Size - Lenght and width Dimension - Longueur et largeur Abmessungen - Länge und Breite Dimensão - Comprimento e largura	ISO 10545 - 2	Rectified ±0,3%, max. ± 1 mm	Conform Conforme Gemäß Conforme		
	Side straightness - Rectitude des arêtes Kantengeradheit - Rectilinearidade das arestas		Rectified ±0,3%, max. ± 0,8 mm	Conform _ Conforme Gemäß _ Conforme		
	Rectangularity - Orthogonalité Rechtwinkligkeit - Ortogonalidade		Rectified ±0,3%, max. ± 1,5 mm	Conform _ Conforme Gemäß _ Conforme		
	Warpage - Planéité Ebenflächigkeit - Planaridade		Rectified ±0,4%, max. ± 1,8 mm	Conform _ Conforme Gemäß _ Conforme		
	Thickness - Épaisseur Dicke - Espessura		±5% (max. ± 0,5 mm)	Conform _ Conforme Gemäß _ Conforme		
	Water absorption Absortion d'eau Wasseraufnahme Absorção de água	ISO 10545 - 3	≤ 0,5%	0,05%	120x120 60x120	9 mm 20 mm
				0,1%	90x90 _ 60x120 60x60 _ 30x6	9,5 mm 8,5 mm
	Modulus of ruture Module de rupture Biegung Modul Módulo de ruptura	ISO 10545 - 4	≥ 35N/mm²	50 N/mm²	60x120	20 mm
				45 N/mm²	120x120 _ 90x90 60x60 _ 30x60	20 mm
				42 N/mm²	60x120	9,5 mm
		Breaking strength (S) Résistance à la flexion (S) Biegefestigkeit (S) Resistência à flexão (S)		≥ 1300 N	13600N 2200N 2500N 2200N 2000N	60x120 120x120 90x90 60x120 60x60 _ 30x60
	Deep abrasion resistance Résistance a l'abrasion profonde Widerstand gegen Tiefenverschleiß Resistência à abrasão profunda	ISO 10545 - 6	≤ 175mm³	145 mm³	120x120 60x120	9 mm 20 mm
				139 mm³	90x90 _ 60x120 60x60 _ 30x60	9,5 mm 8,5 mm
	Linear thermal expansion Dilatation thermique linéaire Lineare Wärmeausdehnung Dilatação térmica linear	ISO 10545 - 8	As indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Conforme indicado pelo fabricante	α ≤ 7,0x10 ⁻⁶ °C ⁻¹ α ≤ 7,5x10 ⁻⁶ °C ⁻¹	20 mm _ 9 mm 9,5 mm _ 8,5 mm	
	Thermal shock resistance Résistance au choc thermique Temperaturwechselbeständigkeit Resistência ao choque térmico	ISO 10545 - 9	Required Nécessaire Anforderung Exigida	Resistant Résistant Beständig Resistente		
	Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistência ao gelo	ISO 10545 - 12	Required Nécessaire Anforderung Exigida	Resistant Résistant Beständig Resistente		
	Resistance against acids and alkalis Résistance aux acides et aux alcalis Bestaend. Gegen saeuren u. Laugen Resistência aos ácidos e bases	ISO 10545 - 13	As indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Conforme indicado pelo fabricante	Minimum: LB Minimum: LB Minimum: LB Mínimo: LB		
	Resistance to household cleaning products Résistance aux produits domestiques de nettoyage Bestaendig. G.Haushaltsreinigungsprodukte Resistência aos produtos de limpeza domésticos		Minimum: B Minimum: B Minimum: B Mínimo: B	Class A Classe A Klasse A Classe A		
	Stain resistance Résistance aux taches Beständigkeit gegen Fleckenbildner Resistência às manchas	ISO 10545 - 14	As indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Conforme indicado pelo fabricante	4 - 5	Simple removal Enlèvement simple Einfache Entfernung Remoção simples	
	Chemical resistance Résistance chimique Chemische Beständigkeit Resistência química	Cahier CSTB 3778	As indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Conforme indicado pelo fabricante	3	No alteration Aucune modification Unverändert Sem alteração	
	Slip resistance Résistance au glissement Rutschfestigkeit Resistência ao escorregamento	DIN EN 16165 Annex B	As indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Conforme indicado pelo fabricante	R11 R10	ASR _ E ASR NR	
		DIN EN 16165 Annex A		Class C Class B	ASR _ E ASR NR	
		DIN EN 16165 Annex C		≥ 36	NR _ ASR _ E ASR	
		AS/NZS 4586		P4 P3	ASR _ E ASR NR	
	V2 Shade variation Denuançage Farbspiel Destonalação	ANSI A137.1	V0 None _ Nul _ Gleich Null _ Nulo V1 Minor _ Léger _ Leicht _ Ligeiro V2 Low _ Faible _ Gering _ Baixo V3 Medium _ Moyen _ Mittelmäßig _ Médio V4 Major _ Elevé _ Stark _ Alto	V2	Slight variation Variation légeré Leichte Variation Ligeira variação	

It is guaranteed the compliance with the values required by norm EN 14411_Group BIa UGL. Typical Value is merely indicative, which can vary from real data, and does not have the purpose of any trading proposal. Le respect de la norma EN14411_Grupo BIa UGL est garanti. La valeur typique annoncée étant indicative, pouvant varier de la valeur réelle, n'ayant pas la nature d'une proposition à caractere. Es wird die Einhaltung der in der Norm EN 14411_Gruppe BIa UGL geforderten Werte garantiert. Der angegebene Wert ist lediglich ein Richtwert, der von den tatsächlichen Daten abweichen kann und nicht Teil des Handelsvertrages darstellt. É garantido o cumprimento da norma EN 14411_Group BIa UGL. O valor típico anunciado é meramente indicativo, podendo variar dos dados reais, não tendo a natureza de proposta negocial.

TECHNICAL FEATURES _ DONNÉES TECHNIQUES _ TECHNISCHEN EIGENSCHAFTEN _ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ISO 13006 - G _ EN14411 - G _ GRUPO BIa UGL

Technical features Données techniques Technische Eigenschaften Características técnicas		Test method Méthode d'essai Pruefmethode Norma	Prescribed value Valeur prescrite Vorgeschriebener Wert Valor prescrito	LINEA PURE STONE Typical value Valeur typique Typischer Wert Valor típico		
	Size - Lenght and width Dimension - Longueur et largeur Abmessungen - Länge und Breite Dimensão - Comprimento e largura	ISO 10545-2	Rectified ±0,3%, max. ± 1 mm	Conform	Conforme	Gemäß Conforme
	Side straightness Rectitude des arêtes Kantengeradheit Rectilinearidade das arestas		Rectified ±0,3%, max. ± 0,8 mm	Conform	Conforme	Gemäß Conforme
	Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ortogonalidade		Rectified ±0,3%, max. ± 1,5 mm	Conform	Conforme	Gemäß Conforme
	Warpage Planéité Ebenflächigkeit Planaridade		Rectified ±0,4%, max. ± 1,8 mm	Conform	Conforme	Gemäß Conforme
	Thickness Épaisseur Dicke Espessura		± 5% (max. ± 0,5 mm)	Conform	Conforme	100x300 NR 100x250 NR 100x100 NR 50x100 NR 6,0 mm 6,0 mm 6,0 mm 6,0 mm
	Water absorption Absortion d'eau Wasseraufnahme Absorção de água	ISO 10545-3	≤ 0,5%			0,1%
	Modulus of rupture Module de rupture Biegung Modul Módulo de ruptura	ISO 10545-4	≥ 35 N/mm ²			50 N/mm ²
	Deep abrasion resistance Résistance à l'abrasion profonde Beständigkeit gegen Tiefenverschleiß Resistência à abrasão profunda	ISO 10545-6	≤ 175 mm ³			Conform Conforme Gemäß Conforme
	Linear thermal expansion Dilatation thermique linéaire Lineare Wärmeausdehnung Dilatação térmica linear	ISO 10545-8	As indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Conforme indicado pelo fabricante			α ≤ 7x10 ⁻⁶ °C ⁻¹
	Frost-resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistência ao gelo	ISO 10545-12	Required Nécessaire Anforderung Exigida			Resistant Résistant Widerstandsfähig Resistente
	Chemical resistance ^(*) Résistance chimique ^(*) Chemische Beständigkeit ^(*) Resistência ao ataque químico ^(*)	ISO 10545-13	As indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Conforme indicado pelo fabricante	UGL	LA - HA	Resistant Résistant Widerstandsfähig Resistente
	Stain resistance Résistance aux taches Beständigkeit gegen Fleckbeständigkeit Resistência às manchas	ISO 10545-14	As indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Conforme indicado pelo fabricante	UGL	5 Class Classe Klasse Classe	Resistant Résistant Widerstandsfähig Resistente
	Slip resistance Résistance à la glissance Rutschfestigkeit Resistência ao escorregamento	DIN EN 16165 Annex B	As indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Conforme indicado pelo fabricante		R10 R9	Forge 6mm NR 6mm NR
		ANSI A326.3	DCOF ≥ 0.42		DCOF ≥ 0.42	Linea 6mm NR
	V2 Shade variation Denuançage Farbspiel Destonalação	ANSI A137.3	As indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Conforme indicado pelo fabricante		V2	Slight variation Variation légère Leichte Variation Ligeira variação
	Fire reaction Réaction au feu Brandverhalten Reação ao fogo	EN 13823 EN 9239-1	CPR (UE) 305/2011, 2000/147/E, UNI EN 13501-1			Classe A1 (walls, mur, Wand, revestimento) Classe A1 _f (floor, sol, Boden, pavimento)
	Thermal conductivity Conductivité thermique Wärmeleitfähigkeit Condutividade	EN 12524	-			λ = 1,3 W/m °K λ = 0.7 BTU/ft h °F

It is guaranteed the compliance with the values required by norm EN 14411_Group BIa UGL. Typical Value is merely indicative, which can vary from real data, and does not have the purpose of any trading proposal. Le respect de la norma EN14411_Grupo BIa UGL est garanti. La valeur typique annoncée étant indicative, pouvant varier de la valeur réelle, n'ayant pas la nature d'une proposition à caractere. Es wird die Einhaltung der in der Norm EN 14411_Gruppe BIa UGL geforderten Werte garantiert. Der angegebene Wert ist lediglich ein Richtwert, der von den tatsächlichen Daten abweichen kann und nicht Teil des Handelsvertrages darstellt. É garantido o cumprimento da norma EN 14411_Group BIa UGL. O valor típico anunciado é meramente indicativo, podendo variar dos dados reais, não tendo a natureza de proposta negocial.

(*) Excluding hydrofluoric acid and its derivatives _ Exception faite de l'acide fluorhydrique et de ses dérivés _ Ausgenommen den Fluorwasserstoff und seine Derivate _ Excluindo o ácido hidrófluorídrico e seus derivados.

Linea Pure Stone is not intended for use in areas subject to the passage of heavy concentrated loads (for example, hard-wheeled trolleys). Linea Pure Stone n'est pas conçu pour être utilisé dans des zones soumises au passage de charges lourdes et concentrées (par exemple, des chariots à roues rigides). Linea Pure Stone ist nicht für den Einsatz in Bereichen bestimmt, in denen konzentrierte, schwere Lasten bewegt werden (z. B. Wagen mit harten Rädern). Linea Pure Stone não é indicado para utilização em zonas sujeitas a passagem de cargas pesadas concentradas (por exemplo, carinhos com rodas rígidas).

PACKAGE _ EMBALLAGE _ VERPACKUNG _ EMBALAGEM

Size Format Formate Formato Formato (cm)	Box _ Boîte _ Karton _ Caixa			Pallet _ Palette _ Palette _ Paleta			Pallet dimension _ Dimensions des palettes Paletten abmessungen _ Dimensões paletes		
	Pieces Pièces Stück Peças	sqm m²	Weight Poids Gewicht Peso (kg)	Boxes Boîtes Kartonen Caixas	sqm m²	Weight Poids Gewicht Peso (kg)	Width Largeur Breite Largura	Length Longueur Laenge Comprimento	Height Hauteur Höhe Altura
120x120 NR_A	1	1,44	31,80	32	46,08	1037,60	130	130	61
90x90 NR_A_ASR	2	1,62	36,20	25	40,50	925,00	94	107	84
60x120 E ASR	1	0,72	32,50	32	23,00	1060,00	93	125	85
60x120 NR_A_ASR	2	1,44	32,30	36	51,84	1182,80	94	122	75
60x60 NR_A_ASR	4	1,44	28,80	30	43,20	884,00	80	120	75
30x60 NR_A	6	1,08	21,60	48	51,84	1056,80	80	120	75
Chevron 45x70 A*	2	0,57	15,00	-	-	-	-	-	-
Mosaic 5x5 30x30 A	6	0,54	9,00	-	-	-	-	-	-
Mosaic Circles 28x32 A	7	0,60	14,00	-	-	-	-	-	-
Brick 30x60 A	4	0,72	17,00	-	-	-	-	-	-
Mase 60x60 A	4	1,40	32,00	-	-	-	-	-	-
Insert 10x10	21	0,21	4,20	-	-	-	-	-	-

* two pieces set _ ensemble de deux pièces _ zwei Stück gesetzt _ conjunto de duas peças

LIN3A

100x300 NR	1	3,00	41,40	13	39,00	608,20	111	320	23
100x250 NR	1	2,50	34,50	13	32,50	518,50	111	264	23
100x100 NR	2	2,00	27,60	25	50,00	710,00	111	111	64
50x100 NR	3	1,50	20,70	32	48,00	682,40	111	111	64

The featured weights are approximate. The quantities of sqm (m²)/pieces per box/palette may exceptionally vary and shall be confirmed by Margres.
Les poids présentés sont approximatifs. Les quantités m²/pièces par boîte/palette peuvent exceptionnellement varier. Nous vous prions donc de bien vouloir confirmer auprès de Margres.
Die angegebenen Gewichte sind Näherungswerte. Die Mengen, m²/Stücke pro Verpackung/Palette können in Einzelfällen abweichen. Sie sollten also von Margres bestätigt werden.
Os pesos apresentados são aproximados. As quantidades m²/peças por caixa/paleta podem excecionalmente variar, pelo que agradecemos a confirmação junto da Margres.

For further information regarding special pieces and 20mm special pieces packaging, please contact Margres.
Pour d'autres informations concernant les emballages des pièces spéciales et des pièces spéciales en 20mm, veuillez SVP contacter Margres.
Für weitere Informationen bezüglich der Verpackung der Spezialteile und Spezialteile 20mm, bitte melden Sie sich bei Margres.
Para mais informações relativamente à embalagem das peças especiais e das peças especiais 20MM, por favor contate a Margres.

CALIBERS _ CALIBRES _ KALIBER _ CALIBRES

Size (cm) Format (cm) Format (cm) Formato (cm)	Finishing Finition Fertigung Acabamento	Q	P	N
120x120	NR_A	1194,0x1194,0	1198,0x1198,0	1202,0x1202,0
90x90	NR_A_ASR	895,0x895,0	898,0x898,0	901,0x901,0
60x120	NR_A_E ASR	596,5x1195,0	598,0x1198,0	600,0x1202,0
60x60	NR_A_ASR	596,0x596,0	598,0x598,0	600,0x600,0
30x60	NR_A	297,0x596,0	298,0x598,0	299,0x600,0

LIN3A

100x300	NR	997,0x3000,0	-	-	-	-	-
100x250	NR	997,0x2500,0	-	-	-	-	-
100x100	NR	997,0x997,0	-	-	-	-	-
50x100	NR	497,0x997,0	-	-	-	-	-

MULTIFORM LAYING SOLUTIONS _ SOLUTIONS D'APPLICATION MULTI-FORMAT
ANWENDUNGSLÖSUNGEN MULTI-FORMAT _ SOLUÇÕES DE APLICAÇÃO MULTIFORMATO

3F-1 - 30x60 - 33,33%
60x60 - 66,67%

NOT RECOMMENDED
NON RECOMMANDÉ
NICHT EMPFOHLEN
NÃO RECOMENDADO

NOT RECOMMENDED
NON RECOMMANDÉ
NICHT EMPFOHLEN
NÃO RECOMENDADO

SYMBOLS _ SYMBOLES _ ZEICHEN _ SIMBOLOGIA

FULL BODY
PORCELAIN

Fully Body Porcelain
Grès Cérame Pleine Masse
Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Grés Porcelânico Toda a Massa

M²

Decors sold per m2
Décorations vendues au m2
Dekorationen verkauft pro m2
Decorações vendidas a m2

UGL

Unglazed
Non émaillé
Unglasiert
Não esmaltado

Medium high traffic
Passage modéré à élevé
Mittlerebisstarke Frequentierung
Médio alto tráfego

IMPORTANT NOTES

The dimensions of the products presented in this catalogue are nominal; please ask Margres for the exact dimensions of the products.
All data presented in this catalogue is for information purposes only and is therefore not binding.
Margres reserves the right to, at any time, modify any data set out in this catalogue without prior warning.
The colours of the products in this catalogue are indicative and may vary significantly.
Margres is constantly concerned with its clients needs, frequently restores the company's product range, since not all product samples published in the catalogue are compulsory certified.

All rights reserved. The products and brands mentioned or represented in this catalogue are property of Gres Panaria Portugal, S.A.. All brands, drawings, photographs and texts are protected by law. It is strictly prohibited to copy, imitate or modify in its whole or partially any element inherent to the reprwsentation of the brands, namely words, symbols, colours or others, as well as logotypes, drawings, catalogue layout, design atmospheres or decoration graphically represented in the catalogue, without prior written consent of Gres Panaria Portugal, S.A.. The infringement of the dispositions defined in this declaration may result in the civil and criminal responsabilization of the infractor.

NOTES IMPORTANTES

Les dimensions des produits présentés dans ce catalogue sont nominales, vous devez donc consulter Margres pour obtenir les dimensions exactes des produits.
Toutes les données contenues dans ce catalogue ont un caractère informatif et n'impliquent aucun lien contractuel.
Margres se réserve le droit de modifier toutes données contenues dans ce catalogue sans aucun avis au préalable.
Les couleurs des produits présentés dans ce catalogue sont à titre indicatif et peuvent varier de façon significative
Margres montre une préoccupation permanente au niveau des demandes de ses clients, renouvelant fréquemment sa gamme de produits. Par conséquent tous les produits du catalogue ne sont pas obligatoirement certifiés.

Les produits et les marques mentionnés ou représentés dans ce catalogue sont la propriété de l'entreprise Gres Panaria Portugal, S.A., Les marques, les dessins, les photographies ou les textes sont dûment protégés par la loi. Toute reproduction, imitation ou modification partielle ou totale de mots, symboles, couleurs ou autres éléments tout comme les logotypes, dessins, mise en page des catalogues, ambiances de design ou décoration représentées au niveau graphique, sont strictement interdites, sauf sur autorisation écrite au préalable de l'entreprise Gres Panaria Portugal, S.A.. La violation d'une de ces dispositions prévues dans cette déclaration sera de la responsabilité civile et criminelle du transgresseur.

WICHTIGE HINWEISE

Die Größenangaben der in dieser Broschüre abgebildeten Produkte sind Nenngrößen, weshalb Sie die genauen Größen bitte bei Margres anfragen.
Alle Angaben in dieser Broschüre haben lediglich informativen Charakter und entsprechen keiner vertraglichen Zusicherung.
Margres behält sich das Recht vor, die Inhalte dieser Broschüre jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
Die in dieser Broschüre abgebildeten Farben dienen nur zur Orientierung und können erheblich variieren.
Stets darauf bedacht, auf die Bedürfnisse ihrer Kunden einzugehen, erneuert Margres häufig ihr Produktsortiment, weshalb nicht alle in dieser Broschüre enthaltenen Produkte unbedingt zertifiziert sind.

Die in diesem Katalog genannten oder dargestellten Produkte und Marken sind Eigentum der Gres Panaria Portugal, S.A.. Die Marken, Designs, Zeichnungen, Fotografien und Texte sind gesetzlich geschützt. Komplette oder teilweise Kopien, Nachahmungen, Änderungen irgendeines konstitutiven oder repräsentativen Elements der Marken, namentlich Wörter, Symbole, Farben oder anderer Elemente, sowie Logos, Zeichnungen, Designs, Layouts von Katalogen, Design Ambienten oder in diesen dargestellten Dekorationen sind ohne schriftliche Genehmigung der Gres Panaria Portugal, S.A. ausdrücklich verboten. Die Verletzung irgendeiner in dieser Erklärung angegebenen Bestimmungen kann zu einer zivil und strafrechtlichen Verfolgung des Verletzenden führen.

NOTAS IMPORTANTES

As dimensões dos produtos apresentadas neste catálogo são nominais, pelo que, para obter as dimensões exactas dos produtos consulte a Margres.
Todos os dados constantes deste catálogo são de carácter informativo e não constituem qualquer vínculo contractual.
A Margres reserva-se o direito de, em qualquer momento, modificar quaisquer dados constantes deste catálogo sem aviso prévio.
As cores dos produtos apresentados neste catálogo são indicativas e podem variar significativamente.A Margres constantemente preocupada com as necessidades dos seus clientes, renova frequentemente a sua gama de produtos, pelo que, nem todos os produtos constantes deste catálogo são obrigatoriamente certificados.

Os produtos e marcas referidos ou representados neste catálogo são propriedade da Gres Panaria Portugal, S.A., estando as marcas, desenhos, fotografias ou textos devidamente protegidos por lei. É expressamente proibida a cópia, imitação, alteração, no todo ou em parte, de qualquer elemento constitutivo ou representativo das marcas, designadamente palavras, símbolos, cores ou outros, bem como dos logótipos, desenhos, layouts de catálogo, ambientes de design ou decoração nele representados graficamente, sem autorização escrita da Gres panaria Portugal, S.A.. A violação de alguma das disposições previstas nesta declaração poderá acarretar responsabilização civil e criminal do infractor.

© COPYRIGHT GRES PANARIA PORTUGAL, S.A.

GRES PANARIA
Portugal S.A.

Gres Panaria Portugal S.A
Chousa Nova - 3830-133 Ílhavo - PORTUGAL
margres@margres.com
www.margres.com

Design e Produção: Viriato & Viriato
edição: janeiro 2025

APICER

associação portuguesa das indústrias
de cerâmica e cristalaria



